

Terminalen

Personaltidning för Volvo Data AB • Nr 8 1992

VOLVO

Vår VD har ordet

Under den gångna veckan har en del av er drabbats av besked om uppsägning eller andra förändringar som berör er eller några av era arbetskamrater.

Jag beklagar djupt att vi tvingas vidtaga så drastiska åtgärder.

I Göteborg sägs sammanlagt ett 60-tal personer upp samtidigt som ytterligare ett 10-tal medarbetare kommer att sluta sin anställning av andra orsaker. Härtill kommer ett antal omplaceringar då ytterligare några kommer att erbjudas andra arbetsuppgifter.

Även vid våra lokala enheter i Eskilstuna, Köping och Skövde har inskränkningar blivit nödvändiga.

Sten Ramqvist redovisar mer detaljerat här intill.

Bakgrunden till våra personalnedskärningar är den mycket besvärlig situation med nedläggningar av fabriker och uppsägningar av personal som Volvo just nu befinner sig i.

Orsaken är att Volvos operativa resultat är negativt. Situationen är så allvarlig att vi tvingas göra stora ingrepp i verksamheten för att på sikt komma på en acceptabel resultatnivå. Volvo måste anpassa kostnadsnivån till den låga försäljningsnivå som nu gäller.

Volvo Data måste ta sin andel av reduktionen och av den anledningen genomför vi nu ett rationaliseringsprogram. Förhandlingarna med fackföreningarna är avslutade och en överenskommelse har nåtts med resultat enligt ovan.

Volvoskoncernchef, Sören Gyll, har fastlagt mål för hur Volvo ska fungera 1995. Målen går under benämningen "Volvo - 95" och beskriver i grova termer, vad vi skall utvecklas till. Ett av delmålen är att Volvo ska redovisa en lönsamhet av 5,5 miljarder kronor 1995.

För oss inom Volvo Data gäller att bestämma oss för vad vi skall göra för att dessa mål skall kunna nås. Mer information om detta kommer senare.

GÖRAN KLING

Personalavdelningen informerar

Måndagen den 9 nov Informerades samtliga anställda om resultatet från de förda förhandlingarna på Volvo Data i Göteborg, Eskilstuna, Köping och Skövde, angående driftsinskränkningar.

På dessa orter skär Volvo Datas besparingsprogram igenom. Ny organisation med förändrad bemanning gäller med undantag av Skövde där enbart personalminskning genomförs.

Förhandlingarna

Resultatet av förhandlingarna i Göteborg blir att ett sextiotal anställda sägs upp samt ett tjugotal personer omplaceras.

I Eskilstuna kommer fem anställda att sägas upp och i Köping två.

I Skövde kommer en neddragning med tre personer att göras.

För de personer som kommer att sägas upp gäller att var och en beroende på ålder och anställningstid i företaget har en uppsägningstid som varierar mellan 2 och 12 månader.

Beroende på att Volvo Data lagt ett varsel till Länsarbetsnämnden på 75 personer den 1 okt 1992, säger reglerna, att varseltiden är fyra månader. Detta innebär att ingen behöver sluta sin anställning före den 1 feb 1993 - de anställda med två månaders uppsägningstid går kvar och uppbär lön fram till denna datum.

A-kassa och KAS

Efter uppsägningstiden inträder en A-kasseperiod (A-kassa står för Arbetslöshetskassa) för de som är anslutna till A-kassan och som uppfyllt kvalifikationskraven. För övriga kan en KAS-period (KAS står för Kontant Arbetsmarknads Stöd) bli aktuell om kvalifikationskraven för denna är uppfylld.

För anställda som är kvalificerade för A-kassan gäller 300 ersättningsdagar = arbetsdagar, dvs drygt 14 månader. För den som fyllt 55 år gäller A-kassa i 450 dagar.

KAS ger också ekonomisk ersättning

men med ett lägre belopp än A-kassan. Här gäller 150, 300 eller 450 ersättningsdagar beroende på ålder.

För de anställda som drabbas av uppsägning kommer Trygghetsrådet och Arbetsförmedlingen att hålla informationsmöten den 23 respektive den 25 nov på Volvo Data i Göteborg. De kommer då att informera om vilket stöd som kan lämnas från respektive håll.

På filialerna kommer respektive filialchef att samordna och informera om Trygghetsrådets och Arbetsförmedlingens aktiviteter.

Stödorganisation

Inom Volvo Data Göteborg kommer det att finnas en stödorganisation i form av näraste chef och personalman inom divisionen. Personalavdelningen, 2050, och fackliga förtroendemän hjälper vidare till i alla praktiska frågor.

Vidare finns stödresurser engagerade inom Central Hälsovård i form av läkare, personalkonsulent, psykolog och sköterska för dem som vill diskutera sin situation med någon utanför Volvo Data. Se särskild artikel på sidan 2.

Förteckning över vilka personer som ingår i stödorganisationen finns i den dokumentation som alla uppsagda får av sin chef.

Stödorganisationen på filialerna består av respektive filialchef tillsammans med fackliga förtroendemän och representanter från Företagshälsovården samt vid behov även externa resurser.

STEN RAMQVIST

Sista numret

Beslut har fattats att Terminalen ska upphöra i och med detta, hårt bantade nummer. Du kan läsa mer om detta på sidan 2.

Drabbas du av uppsägning

Vi har haft varsel om uppsägning. Olika frågor har dykt upp. Vem kommer att drabbas? Jag? Mina närmaste? Mina arbetskamrater?

Nu har uppsägningarna ägt rum.

Kanske har du, din närmaste arbetskamrat eller någon annan i din närhet drabbats. Känslor av oro inför framtiden trängs sig på. Hurskade gå för mig? Nya arbetsuppgifter och ny arbetsmiljö? Blir det roligt eller tråkigt? Måste jag ta vad som bjuds? Finns det överhuvud taget något arbete att få?

Det är något nytt för oss att jobba i ett inte blomstrande företag. Vi har "blivit tagna på sängen". Hur det har gått till? Att förändringar måste till förstår vi. Ju mer de griper in i ens tillvaro desto mer brukar man vara emot dem. Det är lätt att tänka "det här rör inte mig", skjuta det ifrån sig eller känna ilska över att andra inte skött sig.

Efter att fått veta att man blivit uppsagd kan det kännas som att gå i en dimma. Varför drabbades just jag? Man gråter kanske, anklagar sig själv, sover dåligt, har svårt att gå till arbetet etc. Kraft och energi går åt.

Känner du oron som en kramp i magen, har du huvudvärk eller känner allmän olust? Märker du att andra i omgivningen inte mår bra?

Erfarenheten har visat att i omvälvande situationer är det bra att träffa andra människor som räkat ut för något liknande. Att få tillfälle att prata med varandra. Att dela en gemensam erfarenhet. Intuitivt förstår man varann och att man behövs. Fler huvuden tänker ju också bättre än ett, inte bara dubbelt upp utan flerdubbelt.

Vi inbjuder till träffar där vi kan prata om reaktioner vid förändringar och hur man möter dem.

Du är välkommen till Konferensrummet i Central Hälsovårds lokaler endera
-den 16 nov kl 16-18 eller
-den 19 nov kl 17-19.

Hör av dig med anmälan till: (Du får också gärna komma oanmäld).

-Agneta Jörgensen, Memo-id VTC.Agneta, tfn 69380

-Bodil Bergman, Memo-id VTC.BodilB, tfn 69383

Du kan även höra av dig enskilt.

AGNETA OCH BODIL,
CENTRAL HÄLSOVÅRD

SIF och CF kommenterar

"Förhandlingarna är nu avslutade. De har präglats av stor öppenhet från företagets sida. Vi har fått all den information som vi ansett nödvändig för att bedriva meningsfulla förhandlingar. Även om företaget och vi i förhandlingsgruppen haft skilda åsikter i mycket, har vi ändå, tack vare det öppna klimatet, kunnat resonera och respektera varandras åsikter.

Vi känner att ledningen inte heller tyckt att situationen varit särskilt angenäm utan att man värnat om personalen.

Naturligtvis är vi inte överens i alla punkter. Vår bedömning är dock att vi inte kan komma längre. För oss fackliga har det

viktigaste varit att nå en så bra lösning som möjligt för de personer som till slut drabbas.

Alla är välkomna med sina frågor och vi kommer att försöka besvara dem så långt det är möjligt. Under den närmaste tiden har både SIF och CF förstärkt beredskap, så tveka inte att söka upp oss.

Avslutningsvis är vi glada att inte dagligen jobba med sådana här tråkiga fackliga uppdrag. Hoppas framtiden snart ljusnar och att vi aldrig mer behöver säga upp medarbetare inom Volvo Data."

RAGNHILD OCH GULL

Sista numret av Terminalen

Detta är tills vidare det sista numret av Terminalen. Beslut har fattats om nedläggning i enlighet med vad som gällt övriga lokala personaltidningar inom Volvo under det senaste året.

Information kommer i fortsättningen att spridas internt Volvo Data genom Informationsbladet och genom Memo-brevlådan Informer.

Kundtidningen Nätverket läggs också ner och information till kunderna kommer att spridas genom en form av nyhetsbulletin.

Den situation som Volvo och Volvo Data hamnat i med nerdragningar är ju inte särskilt trevlig för någon av oss. Budskapen är dystra men det bästa vi kan göra är att söka ljusglimtar.

I min barndom bodde jag i "det mörkaste Småland". Jag minns en gumma som alltid hade positiva ord att säga under det dystra 30-talet. Särskilt kommer jag ihåg hennes ord när jag gnällde över att det var höst och sommaren var slut. Hon sa "lille parvel, kom ihåg att det har aldrig varit så nära till nästa sommar som idag". Det har jag försökt ta fasta på!

Inom den närmaste tiden kommer många av oss att drabbas av kraftiga förändringar. Ingen kommer att gå helt fri från obehag. En del kommer att lämna sitt arbete, andra förlorar en god arbetskamrat, en chef ska ge tråkiga budskap.

Själv har jag erfarenhet av att byta arbetsuppgifter och yrke ett flertal gånger, med

eller mot min vilja. Mitt första yrke fick jag lämna på grund av yrkesskada. Några år senare blev jag uppsagd i mitt nya yrke på grund av arbetsbrist. Jag fick börja om från början - igen.

Flera gånger sedan jag kom till Volvo har mina arbetsuppgifter försvunnit. För ett år sedan blev dags för ny omskolning - mina tjänster som konsult gick inte längre att sälja. Jag fick på egen hand och på kort tid lära mig att arbeta med Mac och bli a programmet Pagemaker. Mina nya uppgifter var ju att ta fram Terminalen och Nätverket. Vad jag ska syssla med framdeles har jag inte klart för mig idag.

Varje gång jag drabbats har jag känt, oro, ångslan, vemod etc. Varje gång har jag naturligtvis sett en massa problem och svårigheter som drabbat just mig. Jag har analyserat min situation och funnit att problemen har kunnat förbytas till möjligheter när jag ansträngt mig. Varje gång har jag fått lära mig något nytt, tackla nya problem och lära mig en massa nytt och nyttigt.

Vad vill jag ha sagt med detta? Jo i första hand, att det finns alltid en möjlighet, oavsett vad man gjort tidigare och hur gammal man är. I andra hand, att ur det svåra som nu står framför oss kan vi säkert hjälpas åt att göra något bra. Vi kan och måste hjälpas åt att finna det positiva i den svåra situationen och rusta oss för framtiden.

"Det har aldrig varit så nära till nästa sommar som idag".

ARNE LEFFLER

Terminalen

Personaltidning för Volvo Data AB.

Ansvarig utgivare: Holger Lissvall. Redaktör Arne Leffler, tfn 667364. Memoid: VD.TERMINAL

Internadress: avd 2030, HD 3N Postadress: Terminalen, Volvo Data AB, 405 08 Göteborg. Årgång: 21.

Redaktionskommitté: Företaget: Magnus Jonasson, Holger Lissvall. SIF: Leif Hägerström. CF: Ragnhild Westin. Adjungerad: Arne Leffler

Kontaktkommitté: Marianne Olsson avd 2050, Ingbrit Wahlqvist avd 2170, Arne Hasselgren avd 2202, Anita Rasmusson avd 2370, Mikael Malm avd 2400, Ulf Linnarsson avd 2550, Gunnar Hindelius avd 2602, Åke Reimers avd 2700, Solveig Nilsson avd 2810, Magdalena Dahlsjö avd 8210, Stig Andersson avd 8701, Inger Larsson avd 8801, Åsa Eklund avd 8601.

Sättning: Redaktionen Macintosh. Repro och tryck: Ale Tryckteam, Bohus. Terminalen trycks på miljövänligt papper, 100 gram G-print matt.

Redaktionen förbehåller sig rätten att redigera och eventuellt korta insänt manus. Detta nummer är slutredigerat den 12 november 1992.



Användarvänligare med fönsterhantering

WUP, Window User Panels, är ett nytt hjälpmedel som tagits fram på Volvo Data, avd 2630, i samband med utvecklingen av projekt RE-TRIEVER för Volvo Lastvagnar AB.

LV hade i sitt projekt behov av användarvänlig och flexibel teknik för fönsterhantering och detta har lett fram till utvecklingen av WUP, berättar Roger Jakobsson, chef för 2630. Resultatet överträffar våra högt ställda förväntningar.

Genom att ta fram en uppsättning generella fönster, som täcker upp till 75% av de vanligaste funktionerna hos våra användare, har vi gjort grundarbetet en gång för alla, både vad gäller programmering och dokumentation.

Sänker utvecklingskostnaden

Genom att utnyttja WUP återanvänds tidigare utvecklade och uttestade program. Det

är dessutom lätt att i WUP modifiera och utseendemässigt anpassa till befintlig standard. Sedan kan vi koncentrera systemutvecklingsarbetet på de återstående kundunika delarna.

Med WUP har vi fått ett hjälpmedel som sänker utvecklingskostnaden av de fönsterbaserade användargränssnitten med 30-40% !!!

WUP är ObjektOrienterad och är uppbyggd kring programspråket C++ och produkten XVT, vilket innebär att WUP kan länkas till traditionell applikationskod, vilket var ett grundkrav.

WUP klarar därmed de flesta av Volvos nuvarande fönstermiljöer och för den tekniskt intresserade kan vi nämna att vi redan har testat UNIX med Motif, UNIX med OPEN LOOK, DOS med Window 3 samt givetvis också Mac-miljön.

VAX/VMS med Motif samt OS/2 med PM står närmast i tur för uttestning.

Väntar nya kunduppdrag

Som komplement till WUP, har vi också tagit fram en "ordlista", som reder ut de vanligaste förbistringarna mellan användare av de olika fönstermiljöerna inom Volvo. Denna kan beställas genom memo VD.ROGERJ

Nu ser vi fram mot nya kunduppdrag som ger oss möjlighet att också vidareutveckla den objektorienterade tekniken vad gäller applikations- och databasdelarna. Därigenom skapas möjligheter för ytterligare kostnadssänkningar inom såväl utveckling som förvaltning av effektivare och användarvänligare system.

"Vårt mål är att pressa kostnaderna för systemutveckling, med hjälp av objektorientering, till mindre än hälften jämfört med dagens traditionella utvecklingsmetoder", avslutar en nöjd Roger Jakobsson.

KENT LUNDGREN, AVD 2630

PS, Kent kan nås via memo VD.KRL, Telefon 031-663247.

AI-studie hos Volvo Flygmotor

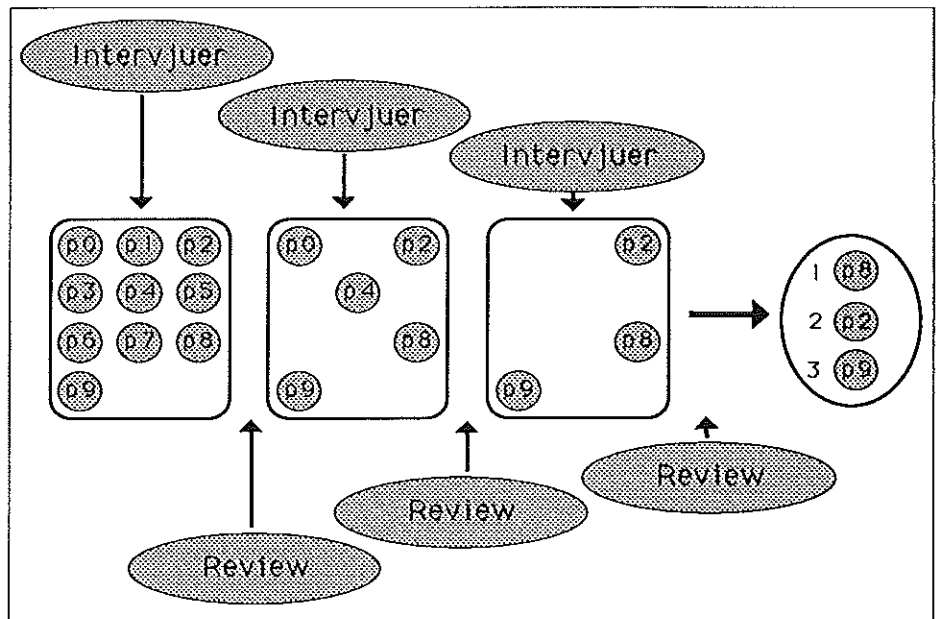
Volvo Datas AI-avdelning (AI står för Artificial Intelligence) gör just nu en AI-studie på Volvo Flygmotor. Den syftar till att "inventera företagets angelägna problem och undersöka var man kan tillämpa AI-teknik för att lösa dem".

Det handlar alltså om en probleminventering, men med speciella förtecken: Volvo Flygmotor är av tradition ett forskningsinriktat företag och måste bevaka det senaste även i datateknik. Därför är det ett viktigt mål för Flygmotor att ta tillvara ny AI-teknik tidigt. Så t ex var Flygmotor pionjär när Volvo Datas första AI-system RUFIX byggdes.

Så här görs studien

Några av Volvo Datas AI-medarbetare, Anders Brogren, Lisbeth Frost och Lars Söderqvist, har intervjuat chefer, verksamhetsexperten och användare.

Man startade med en bruttolista av 18 tänkbara problem. Bland dessa valde styrgruppen ut de sex man trodde mest på, och i nästa varv fördjupades intervjuerna. När den omgången var klar återstod två st problem. Ett skäl för att diskvalificera ett pro-



Studien syftar till att stegvis vaska fram de mest angelägna problemen som kan lösas med AI-system.

blem kunde vara att den kunskap som ett ev AI-system skulle lagra inte är känd, dvs problemet är fortfarande öppet.

Två problem kvar

I skrivande stund befinner sig studien i sin tredje fas. Lisbeth och Lars arbetar med att djupare belysa de två återstående problemen.

Det ena handlar om att ta tillvara erfarenheter från upp till 50 st lösningsförsök på en svår konstruktionsdetalj. Syftet är att när man angriper problemet den 51:a gången

ska man inte behöva göra om misstag som redan gjorts någonstans längs vägen.

Det andra problemet handlar om att ta tillvara produktionserfarenhet: den erfarna produktionsteknikern kan med en blick bedöma om ett ämne kommer att hålla för en tilltänkt tillverkning. Hur kan den kunskapen systematiseras i datorn?

I december avgör Volvo Flygmotor om man kommer att gå vidare med en förstudie av något av dessa problem.

MARTIN HÄRNQVIST, AVD 2780

Volvo Data var med "Mötesplats Köping"

Rubriken anger namnet och temat som valts för årets näringslivsmässa för KAK-regionen - Köping, Arboga, Kungsör.

Mässan hölls den 24-26/9 i Köpings Mekaniska Verkstads gamla, anrika lokaler vid Glasgatan i Köping.

Mässan, som omfattade 150 företag och organisationer, invigdes av landshövding Jan Rydh. Flertalet utställare var från KAK-regionen men även 14 företag från Litauen och 12 från Tyskland deltog.

Landshövdingen Intresserad.

Volvo Data var med för första gången och hade del av Volvoföretagens i Köping gemensamma monter.

Vi informerade om vår verksamhet via ett bildspel samt visade litet av ADB-områdets utveckling under åren. På två terminaler demonstrerade vi hur MEMO fungerar. För att visa på terminalernas utveckling var den ena en IBM 3278 med en vikt över 30 kg. Den var i drift i Köping från 1974 till 1991. Den andra, som kom under 80-talet, var en IBM 3179G med sju färger och grafik.

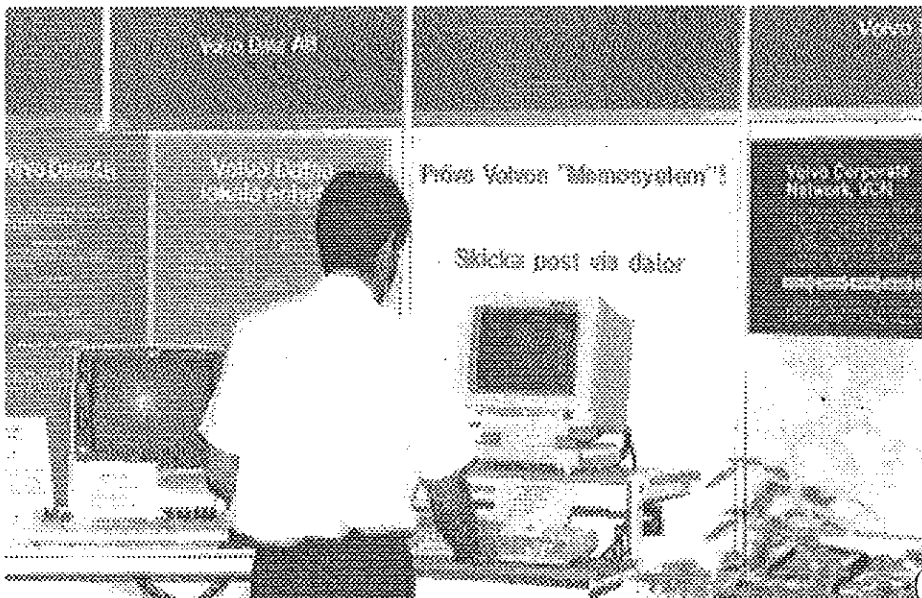
En tredje terminal var ansluten till Memonet. Ett flertal besökare utnyttjade möjligheten att köra sitt 'hemmamemo' via den terminalen. Landshövdingen testade tjänsten "elektronisk post" och framhöll vilken betydelse denna tjänst borde kunna få också för mindre företag i regionen.

Vi visade en MINEC-terminal och dess lämplighet som reseterminal, den väger ju bara 1,3 kg med inbyggt modem.

Som kuriosita visade vi en gammal handstans för hålkort, vilken användes från slutet av 1940-talet och ett par decennier framåt.

Övriga Volvobolag

Volvo Personvagnar, Transmission visade en uppskuren Volvo 850. Volvoåterförsälja-



Kennet Ericsson som är tekniker testade att terminalerna fungerade innan besökarna stormade in.

ren i Köping Hans Persson, visade en körklar 850 GLT. PV visade också utvecklingen av sin arbetsorganisation samt lite personbilshistorik i form av modellbilar.

Volvo Lastvagnar Komponenter hade en körgård med eldrivna minilastbilar där de yngre besökarna kunde prova att ratta sig fram. LV hade också ett prylljul, typchokladhjul, där man kunde vinna tex pennor, väskor eller fika på Volvogården. Det blev så populärt att det redan första dagens eftermiddag fick avgiftsbeläggas. Resultatet blev att LV kunde skänka över tretusen kronor till biståndsföreningen Unga liv.

Volvo Penta, Köpingsfabriken visade såväl båt-drev som motorer. Här kunde man ratta en simulator typ datorspel. Man kunde välja att köra båtar med antingen singeldrev eller 'flaggskeppet' Duoprop. Gissa vilket alternativ som var populärast!

Välbesökt

Mässan hade 11 000 besökare under de tre dagarna och två seminarier genomfördes. Torsdagen var "Företagens Dag" och seminariet bar rubriken "Arbetsglädje och effektivitet". På kvällen var det "Företagarkväll" för utställare med inbjudna gäster. Fredagen var "Skolans Dag" och dagens seminarium

handlade om samverkan mellan skola och näringsliv.

På lördagen var mässan öppen för allmänheten. Dagen blev en mycket intensiv dag med många besökare i montrarna. Ute på stan fanns det knappast en enda parkeringsplats att uppbringa.

Kunder från Litauen

Vår monterpersonal trodde att ett par utländska besökare ville köpa våra slipsar som visade bilder av Volvos produkter. Efter en stunds diskuterande på olika språk och med hjälp av teckenspråk framgick det att herrarna, som var från Litauen, ville köpa lastbilar. Besökarna lotsades till LVs personal vilka kontaktade Hans Perssons lastvagnsförsäljare som senare fick offerera begagnade lastbilar.

Efter alla lovord från både besökare och utställare återkommer med all säkerhet näringslivsmässan traditionsenligt om två år.

Allt nog! Själva tycker vi att vår satsning var lyckad. Vi hade många besökare i vår monter och fick visa en del av vad vi kan för ett flertal företag i vår närhet. Vad detta kan leda till får framtiden utvisa.

SVEN EDMAN, AVD 8810



Drygt 18 kg

1300 kronor överlämnades till Lions hjälpverksamhet.

Lion Clubs i Sverige har tillsammans med TV1-Nöje, genomfört en nationell kampanj för insamling av 10-öringar enligt principen "många bäckar små"... Behållningen går oavkortat till kampanjen för att hjälpa 40 miljoner blinda och synskadade i världen till ett bättre liv!

En 4-liters plastspann fylld till brädden blev resultatet av den insamling av 10-öringar som gjordes under hösten i pausutrymmena i HC och HD. Totala vikten blev 18,230 kg - 10,680 kg i HC och 7,550 kg i HD. Omräknat motsvarar 7,2 kilo cirka 500 kronor.

Sammanlagt blev det i det närmaste 1300 kronor som överlämnades till Lion Clubs av Gunnar Hindelius, som själv är medlem i Lion.

ARNE LEFFLER